



QUOTATION NO. SC 1314/2013	KWOTASIE NR. SC 1314/2013	ISINIKI XABISO NO. SC 1314/2013
<p>Quotations are hereby invited for Citizen satisfaction survey research services.</p> <p>Quotation documents, in English, are obtainable from 13 February 2013, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8974 from Ms. Anin Moore between 08h30 and 15h30. Alternatively the documents may be downloaded free of charge from the website: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Sealed Quotations, with "Quotation No. SC 1314/2013: Citizen satisfaction survey research services." clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 1 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Quotations may only be submitted on the Quotation documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the Quotation is on 22 February 2013 at 12h00 and quotations will be opened in public immediately thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Quotations must be valid for 60 days after the closing date. Quotations shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the General Conditions of Contract and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to Mr. Fanie Krige at telephone number: 028 313 8043.</p>	<p>Kwotاسies word hiermee ingewag vir Inwoner tevredenheidsopname navorsingsdienste.</p> <p>Kwotاسie dokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf 13 Februarie 2013, by die Voorsieningskanaal-bestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus, vanaf Me. Anin Moore, Tel. 028 313 8974, tussen 08h30 en 15h30. Alternatiewelik mag die dokumente gratis afgelaai word vanaf die webblad: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Verseelde Kwotاسies duidelik gemerk "Kwotاسie Nr. SC 1314/2013: Inwoner tevredenheidsopname navorsingsdienste." op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 1 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Kwotاسies mag slegs ingedien word op die Kwotاسie dokumentاسie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die kwotاسie is 22 Februarie 2013 om 12h00 en kwotاسies sal onmiddellik daarna in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Kwotاسies moet geldig wees vir 60 dae na die sluitingsdatum. Kwotاسies sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige kwotاسie wat ingedien word te aanvaar nie. Kwotاسies is onderheg aan die Algemene Kontrakvoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan gerig word aan Mr. Fanie Krige by telefoonnommer 028 313 8043.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: Sokunikezela ngeenkonzozokucanda ngophando lokwanaliseka kwaba hlali.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu, 13 Febhuwari 2013, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8974 ku Nkosazana u Anin Moore phakathi kweye-08h30 neye-15h30 Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: www.overstrand.gov.za</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso No. SC 1314/2013: Sokunikezela ngeenkonzozokucanda ngophando lokwanaliseka kwaba hlali." lbalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso no. 1 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 22 Febhuwari 2013 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anesthandathu 60 emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Mnumzana u Fanie Krige kule nombolo ilandelayo 028 313 8043 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p>MS. D ARRISON DIRECTOR: MANAGEMENT SERVICES</p>	<p>ME. D ARRISON DIREKTEUR: BESTUURSDIENSTE</p>	<p>NKOSAZANA D ARRISON UMONGAMELI: WENKONZO ZOLAWULO</p>